

¹Und wenn du der Stimme des HERRN, deines Gottes, gehorchen wirst, daß du hältst und tust alle seine Gebote, die ich dir heute gebiete, so wird dich der HERR, dein Gott, zum höchsten machen über alle Völker auf Erden,² und werden über dich kommen alle diese Segen und werden dich treffen, darum daß du der Stimme des HERRN, deines Gottes, bist gehorsam gewesen.³ Gesegnet wirst du sein in der Stadt, gesegnet auf dem Acker.⁴ Gesegnet wird sein die Frucht deines Leibes, die Frucht deines Landes und die Frucht deines Viehs, die Früchte deiner Rinder und die Früchte deiner Schafe.⁵ Gesegnet wird sein dein Korb und dein Backtrog.⁶ Gesegnet wirst du sein, wenn du eingehst, gesegnet, wenn du ausgehst.⁷ Und der HERR wird deine Feinde, die sich wider dich auflehnen, vor dir schlagen; durch einen Weg sollen sie ausziehen wider dich, und durch sieben Wege vor dir fliehen.⁸ Der HERR wird gebieten dem Segen, daß er mit dir sei in deinem Keller und in allem, was du vornimmst, und wird dich segnen in dem Lande, das dir der HERR, dein Gott, gegeben hat.⁹ Der HERR wird dich ihm zum heiligen Volk aufrichten, wie er dir geschworen hat, darum daß du die Gebote des HERRN, deines Gottes, hältst und wandelst in seinen Wegen,¹⁰ daß alle Völker auf Erden werden sehen, daß du nach dem Namen des HERRN genannt bist, und werden sich vor dir fürchten.¹¹ Und der HERR wird machen, daß du Überfluß an Gütern haben wirst, an der Frucht deines Leibes, an der Frucht deines Viehs, an der Frucht deines Ackers, in dem Lande, das

¹وَأِنْ سَمِعْتَ سَمْعاً لَصَوْتِ الرَّبِّ إِلَهِكَ لِتَحْرِصَ أَنْ تَعْمَلَ بِجَمِيعِ وَصَايَاهُ الَّتِي أَنَا أَوْصِيكَ بِهَا الْيَوْمَ، يَجْعَلَكَ الرَّبُّ إِلَهَكَ مُسْتَعْلِياً عَلَى جَمِيعِ قَبَائِلِ الْأَرْضِ، وَتَأْتِي عَلَيْكَ جَمِيعُ هَذِهِ الْبَرَكَاتِ وَتُذْرِكُ إِذَا سَمِعْتَ لَصَوْتِ الرَّبِّ إِلَهِكَ.³ مُبَارَكاً تَكُونُ فِي الْمَدِينَةِ، وَمُبَارَكاً تَكُونُ فِي الْحَقْلِ.⁴ وَمُبَارَكَةً تَكُونُ تَمْرَةُ بَطْنِكَ وَتَمْرَةُ أَرْضِكَ وَتَمْرَةُ بَهَائِمِكَ، نِتَاجُ بَقْرِكَ وَإِثَابُ عَتَمِكَ.⁵ مُبَارَكَةً تَكُونُ سَلْتُكَ وَمِعْجَنُكَ.⁶ مُبَارَكاً تَكُونُ فِي دُحُولِكَ وَمُبَارَكاً تَكُونُ فِي خُرُوجِكَ.⁷ يَجْعَلُ الرَّبُّ أَعْدَاءَكَ الْقَائِمِينَ عَلَيْكَ مُنْهَزِمِينَ أَمَامَكَ. فِي طَرِيقِ وَاحِدَةٍ يَخْرُجُونَ عَلَيْكَ وَفِي سَبْعِ طَرِيقٍ يَهْزُبُونَ أَمَامَكَ.⁸ يَأْمُرُ لَكَ الرَّبُّ بِالْبَرَكَاتِ فِي خَزَائِنِكَ وَفِي كُلِّ مَا تَمْتَدُّ إِلَيْهِ يَدُكَ، وَيُبَارِكُكَ فِي الْأَرْضِ الَّتِي يُعْطِيكَ الرَّبُّ إِلَهَكَ.⁹ يَقِيمُكَ الرَّبُّ لِنَفْسِهِ سَعْباً مُقَدَّساً كَمَا خَلَفَ لَكَ، إِذَا حَفِطْتَ وَصَايَا الرَّبِّ إِلَهِكَ وَسَلَكْتَ فِي طَرَفِهِ.¹⁰ قَبْرَى جَمِيعِ شُعُوبِ الْأَرْضِ أَنَّ اسْمَ الرَّبِّ قَدْ سَمِيَ عَلَيْكَ وَبَخَافُونَ مِنْكَ. وَيَزِيدُكَ الرَّبُّ حَبِيراً فِي تَمْرَةِ بَطْنِكَ وَتَمْرَةِ بَهَائِمِكَ وَتَمْرَةَ أَرْضِكَ عَلَى الْأَرْضِ الَّتِي خَلَفَ الرَّبُّ لِأَبَائِكَ أَنْ يُعْطِيكَ.¹² يَفْتَحُ لَكَ الرَّبُّ كَثْرَةَ الصَّالِحِ، السَّمَاءِ، لِيُعْطِيَكَ مَطَرٌ أَرْضِكَ فِي حِينِهِ، وَلِيُبَارِكَ كُلَّ عَمَلِ يَدِكَ، فَتَقْرَضُ أَمماً كَثِيراً وَأَنْتِ لَا تَقْرَضِينَ.¹³ وَيَجْعَلُكَ الرَّبُّ رَأْساً لَا ذَنْباً وَتَكُونُ فِي الْإِرْتِقَاعِ فَقَطْ وَلَا تَكُونُ فِي الْإِنْحِطَاطِ إِذَا سَمِعْتَ لَوْصَايَا الرَّبِّ إِلَهِكَ الَّتِي أَنَا أَوْصِيكَ بِهَا الْيَوْمَ، لِتَحْفَظَ وَتَعْمَلَ¹⁴ وَلَا تَرْتَبِعَ عَنْ جَمِيعِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي أَنَا أَوْصِيكَ بِهَا الْيَوْمَ يَمِيناً أَوْ شِمَالاً، لِتَذْهَبَ وَرَاءَ آلِهَةٍ أُخْرَى لَتَعْبُدَهَا.¹⁵ وَلَكِنْ إِنْ لَمْ تَسْمَعْ لَصَوْتِ الرَّبِّ إِلَهِكَ لِتَحْرِصَ أَنْ تَعْمَلَ بِجَمِيعِ وَصَايَاهُ وَقَرَانِيهِ الَّتِي أَنَا أَوْصِيكَ بِهَا الْيَوْمَ، تَأْتِي عَلَيْكَ جَمِيعُ هَذِهِ اللَّعْنَاتِ وَتُذْرِكُ.¹⁶ مَلْعُوناً تَكُونُ فِي الْمَدِينَةِ وَمَلْعُوناً تَكُونُ فِي الْحَقْلِ.¹⁷ مَلْعُونَةً تَكُونُ سَلْتُكَ وَمِعْجَنُكَ.¹⁸ مَلْعُونَةً تَكُونُ تَمْرَةُ بَطْنِكَ وَتَمْرَةُ أَرْضِكَ، نِتَاجُ بَقْرِكَ وَإِثَابُ عَتَمِكَ.¹⁹ مَلْعُوناً تَكُونُ فِي دُحُولِكَ وَمَلْعُوناً تَكُونُ فِي خُرُوجِكَ.²⁰ يَرْسِلُ الرَّبُّ عَلَيْكَ اللَّعْنَ وَالْإِصْطِرَابَ وَالرَّجَرَ فِي كُلِّ مَا تَمْتَدُّ إِلَيْهِ يَدُكَ لِتَعْمَلَهُ، حَتَّى تَهْلِكَ وَتَفْنَى سَرِيعاً مِنْ أَجْلِ سُوءِ أَفْعَالِكَ إِذْ تَرَكْتَنِي.²¹ يُلْصِقُ بِكَ الرَّبُّ الْوَتَأَ حَتَّى يُبِيدَكَ عَنِ الْأَرْضِ الَّتِي أَنْتِ دَاخِلٌ إِلَيْهَا لِتَمْتَلِكَهَا.²² يَضْرِبُكَ الرَّبُّ بِالسَّلِّ وَالْحَمَى وَالْبُرْدَاءِ وَالْإِنْهَابِ وَالْحَقَافِ وَاللَّفْحِ وَالذُّبُولِ، فَتَسْبَعُكَ حَتَّى تُفْنِكَ.²³ وَتَكُونُ سَمَاوُكَ الَّتِي

der HERR deinen Vätern geschworen hat dir zu geben.¹² Und der HERR wird dir seinen guten Schatz auftun, den Himmel, daß er deinem Land Regen gebe zu seiner Zeit und daß er segne alle Werke deiner Hände. Und du wirst vielen Völkern leihen; du aber wirst von niemand borgen.¹³ Und der HERR wird dich zum Haupt machen und nicht zum Schwanz, und du wirst oben schweben und nicht unten liegen, darum daß du gehorsam bist den Geboten des HERRN, deines Gottes, die ich dir heute gebiete zu halten und zu tun,¹⁴ und nicht weichst von irgend einem Wort, das ich euch heute gebiete, weder zur Rechten noch zur Linken, damit du andern Göttern nachwandelst, ihnen zu dienen.¹⁵ Wenn du aber nicht gehorchen wirst der Stimme des HERRN, deines Gottes, daß du hältst und tust alle seine Gebote und Rechte, die ich dir heute gebiete, so werden alle Flüche über dich kommen und dich treffen.¹⁶ Verflucht wirst du sein in der Stadt, verflucht auf dem Acker.¹⁷ Verflucht wird sein dein Korb und dein Bocktrog.¹⁸ Verflucht wird sein die Frucht deines Leibes, die Frucht deines Landes, die Frucht deiner Rinder und die Frucht deiner Schafe.¹⁹ Verflucht wirst du sein, wenn du eingehst, verflucht, wenn du ausgehst.²⁰ Der HERR wird unter dich senden Unfall, Unruhe und Unglück in allem, was du vor die Hand nimmst, was du tust, bis du vertilgt werdest und bald untergehst um deines bösen Wesens willen, darum daß du mich verlassen hast.²¹ Der HERR wird dir die Pestilenz anhängen, bis daß er dich vertilge in dem Lande, dahin du kommst, es

فَوْقَ رَأْسِكَ نُحَاسًا، وَالْأَرْضُ الَّتِي تَحْتَكَ حَدِيدًا.²⁴ وَيَجْعَلُ الرَّبُّ مَطَرَ أَرْضِكَ غُبَارًا، وَتُرَابًا يُنْزَلُ عَلَيْكَ مِنَ السَّمَاءِ حَتَّى تَهْلِكَ.²⁵ يَجْعَلُكَ الرَّبُّ مُنْهَزَمًا أَمَامَ أَعْدَائِكَ. فِي طَرِيقِ وَاجِدَةٍ تَخْرُجُ عَلَيْهِمْ وَفِي سَبْعِ طُرُقٍ تَهْرُبُ أَمَامَهُمْ، وَتَكُونُ قَلْعًا فِي جَمِيعِ مَمَالِكِ الْأَرْضِ.²⁶ وَتَكُونُ جُنَّتَكَ طَعَامًا لِجَمِيعِ طُيُورِ السَّمَاءِ وَوُحُوشِ الْأَرْضِ وَلَيْسَ مَنْ يُرْعِجُهَا. ²⁷ يَضْرِبُكَ الرَّبُّ بِقُرْحَةٍ مِصْرَ وَبِالْوَأَسِيرِ وَالْجَرَبِ وَالْحِكَّةِ حَتَّى لَا تَسْتَطِيعَ الشِّقَاءَ.²⁸ يَضْرِبُكَ الرَّبُّ بِجُنُونٍ وَعَمَى وَخَيْرَةٍ قَلْبٍ، ²⁹ فَتَلْتَمِسُ فِي الطَّهْرِ كَمَا يَلْتَمِسُ الْأَعْمَى فِي الظَّلامِ، وَلَا تَنْجُ فِي طُرْفِكَ بَلْ لَا تَكُونُ إِلَّا مَطْلُومًا مَعْضُوبًا كُلَّ الْأَيَّامِ وَلَيْسَ مُخْلَصًا.³⁰ تَخْطُبُ امْرَأَةً وَرَجُلًا آخَرَ يَصْطَلِجُ مَعَهَا. تَبْنِي بَيْتًا وَلَا تَسْكُنُ فِيهِ. تَعْرُسُ كَرْمًا وَلَا تَسْتَعِيلُهُ.³¹ يَذْبَحُ تَوْرَكَ أَمَامَ عَيْنَيْكَ وَلَا تَأْكُلُ مِنْهُ. يُعْتَصَبُ حِمَارُكَ مِنْ أَمَامِ وَجْهِكَ وَلَا يَرْجِعُ إِلَيْكَ. تُدْفَعُ عَنَتُكَ إِلَى أَعْدَائِكَ وَلَيْسَ لَكَ مُخْلَصٌ.³² يَسْلُمُ بَنُوكَ وَبَنَاتُكَ لِشَعْبٍ آخَرَ وَعَيْنَاكَ تَنْطَرَانِ إِلَيْهِمْ طَوْلَ النَّهَارِ، فَيَبْكَلَانِ وَلَيْسَ فِي يَدِكَ طَائِلَةٌ.³³ تَمُرُّ أَرْضُكَ وَكُلُّ تَعْيِكَ يَأْكُلُهُ شَعْبٌ لَا تَعْرِفُهُ، فَلَا تَكُونُ إِلَّا مَطْلُومًا وَمَسْجُوفًا كُلَّ الْأَيَّامِ.³⁴ وَتَكُونُ مَجْنُونًا مِنْ مَطَرِ عَيْنَيْكَ الَّذِي تَنْطَرُ.³⁵ يَضْرِبُكَ الرَّبُّ بِقُرْحٍ خَبِيثٍ عَلَى الرُّكْبَتَيْنِ وَعَلَى السَّاقَيْنِ، حَتَّى لَا تَسْتَطِيعَ الشِّقَاءَ مِنْ أَسْفَلِ قَدَمِكَ إِلَى قِمَّةِ رَأْسِكَ.³⁶ يَذْهَبُ بِكَ الرَّبُّ وَيَبْلِكُكَ الَّذِي تُقِيمُهُ عَلَيْكَ إِلَى أُمَّةٍ لَمْ تَعْرِفْهَا أَنْتَ وَلَا آبَاؤُكَ، وَتَعْبُدُ هُنَاكَ إِلَهَةً أُخْرَى مِنْ حَسَبِ وَجْهِكَ.³⁷ وَتَكُونُ دَهْشًا وَمَثَلًا وَهَرَاءً فِي جَمِيعِ الشُّعُوبِ الَّتِي يَسُوقُكَ الرَّبُّ إِلَيْهِمْ.³⁸ يَذَارَا كَثِيرًا تُخْرَجُ إِلَى الْحَقْلِ وَقَلِيلًا تَجْمَعُ، لِأَنَّ الْجَرَادَ يَأْكُلُهُ.³⁹ كَرْمُكَ يَعْزَسُ وَتَسْتَعِيلُ وَحَمْرًا لَا تَسْرُبُ وَلَا تَحْنِي، لِأَنَّ الدُّودَ يَأْكُلُهَا.⁴⁰ يَكُونُ لَكَ رَثْنُونَ فِي جَمِيعِ نُحُومِكَ وَيَرْبِتُ لَا تَدَّهِنُ، لِأَنَّ رَثْنَتَكَ يَسْتَرُّ.⁴¹ بَيْنَ وَبَنَاتٍ تَلِدُ وَلَا يَكُونُونَ لَكَ، لِأَنَّهُمْ إِلَى السَّبْيِ يَذْهَبُونَ.⁴² جَمِيعُ أَشْجَارِكَ وَأَمْثَارِ أَرْضِكَ يَتَوَلَّاهُ الصَّرَصَرُ. الْعَرِيبُ الَّذِي فِي وَسْطِكَ يَسْتَعْلِي عَلَيْكَ مُتَصَاعِدًا وَأَنْتَ تَنْحَطُّ مُتَنَارِلًا.⁴⁴ هُوَ يَفْرِضُكَ وَأَنْتَ لَا تَقْرِضُهُ. هُوَ يَكُونُ رَأْسًا وَأَنْتَ تَكُونُ ذَنْبًا.⁴⁵ وَتَأْتِي عَلَيْكَ جَمِيعُ هَذِهِ اللَّعَنَاتِ وَتَسْبَعُكَ وَتُدْرِكُكَ حَتَّى تَهْلِكَ، لِأَنَّكَ لَمْ تَسْمَعْ لِقَوْلِ الرَّبِّ إِلَيْكَ لِتَحْفَظَ وَصَايَاهُ وَقَرَائِصَهُ الَّتِي أَوْصَاكَ بِهَا.⁴⁶ فَتَكُونُ فِيكَ آيَةٌ وَأَعْجُوبَةٌ وَفِي تَسْلِيكَ إِلَى الْأَبَدِ.⁴⁷ مِنْ أَجْلِ أَنَّكَ

einzunehmen.²² Der HERR wird dich schlagen mit Darre, Fieber, Hitze, Brand, Dürre, giftiger Luft und Gelbsucht und wird dich verfolgen, bis er dich umbringe.²³ Dein Himmel, der über deinem Haupt ist, wird ehern sein und die Erde unter dir eisern.²⁴ Der HERR wird deinem Lande Staub und Asche für Regen geben vom Himmel auf dich, bis du vertilgt werdest.²⁵ Der HERR wird dich vor deinen Feinden schlagen; durch einen Weg wirst du zu ihnen ausziehen, und durch sieben Wege wirst du vor ihnen fliehen und wirst zerstreut werden unter alle Reiche auf Erden.²⁶ Dein Leichnam wird eine Speise sein allen Vögeln des Himmels und allen Tieren auf Erden, und niemand wird sein, der sie scheucht.²⁷ Der HERR wird dich schlagen mit Drüsen Ägyptens, mit Feigwarzen, mit Grind und Krätze, daß du nicht kannst heil werden.²⁸ Der HERR wird dich schlagen mit Wahnsinn, Blindheit und Rasen des Herzens;²⁹ und wirst tappen am Mittag, wie ein Blinder tappt im Dunkeln; und wirst auf deinem Wege kein Glück haben; und wirst Gewalt und Unrecht leiden müssen dein Leben lang, und niemand wird dir helfen.³⁰ Ein Weib wirst du dir vertrauen lassen; aber ein anderer wird bei ihr schlafen. Ein Haus wirst du bauen; aber du wirst nicht darin wohnen. Einen Weinberg wirst du pflanzen; aber du wirst seine Früchte nicht genießen.³¹ Dein Ochse wird vor deinen Augen geschlachtet werden; aber du wirst nicht davon essen. Dein Esel wird vor deinem Angesicht mit Gewalt genommen und dir nicht wiedergegeben werden. Dein Schaf wird deinen Feinden gegeben werden, und

لَمْ تُعْبِدِ الرَّبَّ إِلَهَكَ بِفَرَحٍ وَبَطِيئَةٍ قَلْبٍ لِكَثْرَةِ كُلِّ شَيْءٍ.⁴⁸ تُسْتَعْبَدُ لِأَعْدَائِكَ الَّذِينَ يُرْسِلُهُمُ الرَّبُّ عَلَيْكَ فِي جُوعٍ وَعَطَشٍ وَعُزْرٍ وَعَوَزٍ كُلِّ شَيْءٍ. فَيَجْعَلُ نَيْرَ حَدِيدٍ عَلَى عُنُقِكَ حَتَّى يُهْلِكَكَ.⁴⁹ يَجْلِبُ الرَّبُّ عَلَيْكَ أُمَّةً مِنْ بَعِيدٍ، مِنْ أَقْصَاءِ الْأَرْضِ كَمَا يَطِيرُ النَّسْرُ، أُمَّةٌ لَا تَفْهَمُ لِسَانَهَا،⁵⁰ أُمَّةٌ جَافِيَةٌ الْوَجْهَ لَا تَهَابُ السَّيْحَ وَلَا تَحْنُ إِلَى الْوَلَدِ،⁵¹ فَتَأْكُلُ ثَمَرَةَ بَهَائِمِكَ وَثَمَرَةَ أَرْضِكَ حَتَّى تَهْلِكَ، وَلَا تُبْقِي لَكَ قَمْحاً وَلَا حَمْراً وَلَا رَبْناً، وَلَا نِتَاجَ بَقْرِكَ وَلَا إِبَاتَ عَمَلِكَ، حَتَّى تُفْنِكَ.⁵² وَتُحَاصِرُكَ فِي جَمِيعِ أَبْوَابِكَ حَتَّى تَهَيِّطَ أَسْوَارَكَ السَّامِيحَةَ الْحَصِيئَةَ الَّتِي أَنْتَ تَتَّقُ بِهَا فِي كُلِّ أَرْضِكَ. تُحَاصِرُكَ فِي جَمِيعِ أَبْوَابِكَ فِي كُلِّ أَرْضِكَ الَّتِي يُعْطِيكَ الرَّبُّ إِلَهَكَ.⁵³ فَتَأْكُلُ ثَمَرَةَ بَطْنِكَ، لَحْمَ بَنِيكَ وَتَوَنَاتِكَ الَّذِينَ أَعْطَاكَ الرَّبُّ إِلَهَكَ فِي الْحِصَارِ وَالصَّبِيغَةَ الَّتِي يُصَافِقُكُ بِهَا عَدُوُّكَ.⁵⁴ الرَّجُلُ الْمُتَعَمِّمُ فِيكَ وَالْمُتَرَفِّهُ جِداً، تَبْخُلُ عَيْنُهُ عَلَى أَخِيهِ وَامْرَأَةَ حِضْنِهِ وَبِقِيَّةِ أَوْلَادِهِ الَّذِينَ يُتَقَبِّهُمُ،⁵⁵ يَأْنُ يُعْطِي أَحَدَهُمْ مِنْ لَحْمِ بَنِيهِ الَّذِي يَأْكُلُهُ، لِأَنَّهُ لَمْ يُبْقِ لَهُ شَيْءٌ فِي الْحِصَارِ وَالصَّبِيغَةَ الَّتِي يُصَافِقُكُ بِهَا عَدُوُّكَ فِي جَمِيعِ أَبْوَابِكَ.⁵⁶ وَالْمَرْأَةُ الْمُتَعَمِّمَةُ فِيكَ وَالْمُتَرَفِّهُ الَّتِي لَمْ تُجَرِّبِ أَنْ تَضَعِ أَسْفَلَ قَدَمِهَا عَلَى الْأَرْضِ لِلتَّعَمِّمِ وَالنَّرْفِ، تَبْخُلُ عَيْنُهَا عَلَى رَجُلِ حِضْنِهَا وَعَلَى ابْنِهَا وَابْنَتِهَا⁵⁷ بِمَشِيمَتِهَا الْخَارِجَةِ مِنْ بَيْنِ رِجْلَيْهَا وَبِأَوْلَادِهَا الَّذِينَ تَلِدُهُمْ، لِأَنَّهُمْ تَأْكُلُهُمْ سِرّاً فِي عَوَزٍ كُلِّ شَيْءٍ، فِي الْحِصَارِ وَالصَّبِيغَةَ الَّتِي يُصَافِقُكُ بِهَا عَدُوُّكَ فِي أَبْوَابِكَ.⁵⁸ إِنْ لَمْ تَحْرِصْ لِتَعْمَلَ بِجَمِيعِ كَلِمَاتِ هَذَا التَّامُوسِ الْمَكْتُوبَةِ فِي هَذَا السِّفْرِ لِتَهَابَ لِهَذَا الْإِسْمِ الْجَلِيلِ الْمَرْهُوبِ، الرَّبِّ إِلَهَكَ،⁵⁹ يَجْعَلُ الرَّبُّ صَرَخَاتِكَ وَصَرَخَاتِ تَسْلِكَ عَجِيئَةً. صَرَخَاتِ عَظِيمَةٍ رَاسِيحَةٍ وَأَمْرَاضِ رَدِيئَةٍ نَابِيئَةٍ.⁶⁰ وَتَبْرُدُ عَلَيْكَ جَمِيعُ أَدْوَاءِ مِصْرَ الَّتِي قَزَعْتَ مِنْهَا فَتَلْتَصِقُ بِكَ.⁶¹ أَيْضاً كُلُّ مَرِيضٍ وَكُلُّ صَرِيحَةٍ لَمْ تُكْتَبْ فِي سِفْرِ التَّامُوسِ هَذَا يُسَلِّطُهُ الرَّبُّ عَلَيْكَ حَتَّى تَهْلِكَ.⁶² فَتَبْتَفُونَ تَفْراً قَلِيلاً عَوْضَ مَا كُنْتُمْ كَتُجُومَ السَّمَاءِ فِي الْكَثْرَةِ لِأَنَّكَ لَمْ تَسْمَعْ لِمِصْرَ الرَّبِّ إِلَهَكَ.⁶³ وَكَمَا فَرِحَ الرَّبُّ لَكُمْ لِيُحْسِنَ إِلَيْكُمْ وَيُكَبِّرَكُمْ، كَذَلِكَ يَفْرَحُ الرَّبُّ لَكُمْ لِيُفْنِيَكُمْ وَيُهْلِكَكُمْ، فَتُسْتَأْصَلُونَ مِنَ الْأَرْضِ الَّتِي أَنْتَ دَاخِلٌ إِلَيْهَا لِتَمْلِكَهَا.⁶⁴ وَبُيِّدُكَ الرَّبُّ فِي جَمِيعِ الشُّعُوبِ مِنْ أَقْصَاءِ الْأَرْضِ إِلَى أَقْصَائِهَا، وَتَعْبُدُ هُنَاكَ آلِهَةً أُخْرَى لَمْ تَعْرِفْهَا أَنْتَ وَلَا

niemand wird dir helfen.³² Deine Söhne und Töchter werden einem andern Volk gegeben werden, daß deine Augen zusehen und verschmachten über ihnen täglich; und wird keine Stärke in deinen Händen sein.³³ Die Früchte deines Landes und alle deine Arbeit wird ein Volk verzehren, das du nicht kennst, und wirst Unrecht leiden und zerstoßen werden dein Leben lang³⁴ und wirst unsinnig werden vor dem, das deine Augen sehen müssen.³⁵ Der HERR wird dich schlagen mit bösen Drüsen an den Knien und Waden, daß du nicht kannst geheilt werden, von den Fußsohlen an bis auf den Scheitel.³⁶ Der HERR wird dich und deinen König, den du über dich gesetzt hast, treiben unter ein Volk, das du nicht kennst noch deine Väter; und wirst daselbst dienen andern Göttern: Holz und Steinen.³⁷ Und wirst ein Scheusal und ein Sprichwort und Spott sein unter allen Völkern, dahin dich der HERR getrieben hat.³⁸ Du wirst viel Samen ausführen auf das Feld, und wenig einsammeln; denn die Heuschrecken werden's abfressen.³⁹ Weinberge wirst du pflanzen und bauen, aber keinen Wein trinken noch lesen; denn die Würmer werden's verzehren.⁴⁰ Ölbäume wirst du haben in allen deinen Grenzen; aber du wirst dich nicht salben mit Öl, denn dein Ölbaum wird ausgerissen werden.⁴¹ Söhne und Töchter wirst du zeugen, und doch nicht haben; denn sie werden gefangen weggeführt werden.⁴² Alle deine Bäume und Früchte deines Landes wird das Ungeziefer fressen.⁴³ Der Fremdling, der bei dir ist, wird über dich steigen und immer oben schweben; du aber wirst

أَبَاؤُكَ مِنْ حَسَبٍ وَحَجَرٍ.⁶⁵ وَفِي تِلْكَ الْأُمَّمِ لَا تَطْمَئِنُّ وَلَا يَكُونُ قَرَارٌ لِقَدَمِكَ، بَلْ يُعْطِيكَ الرَّبُّ هُنَاكَ قَلْبًا مُرَجِفًا وَكَلَالَ الْعَيْنَيْنِ وَدُبُولَ النَّفْسِ.⁶⁶ وَيَكُونُ حَيَاتُكَ مُعَلَّقَةً قُدَامَكَ، وَتَرْتَعِبُ لَيْلًا وَنَهَارًا وَلَا تَأْمَنُ عَلَى حَيَاتِكَ.⁶⁷ فِي الصَّبَاحِ تَقُولُ، يَا لَيْتَهُ الْمَسَاءُ. وَفِي الْمَسَاءِ تَقُولُ، يَا لَيْتَهُ الصَّبَاحُ. مِنْ اِرْتِعَابِ قَلْبِكَ الَّذِي تَرْتَعِبُ، وَمِنْ مَنْطَرِ عَيْنِكَ الَّذِي تَنْطَرُ.⁶⁸ وَيَرْذُكَ الرَّبُّ إِلَى مِصْرَ فِي سُنُونٍ فِي الطَّرِيقِ الَّتِي قُلْتَ لَكَ لَا تُعْدُ تَرَاهَا، فَتَبَاغُونَ هُنَاكَ لِأَعْدَائِكَ عِبِيدًا وَإِمَاءً، وَلَيْسَ مَنْ يَشْتَرِي.

heruntersteigen und immer unterliegen.⁴⁴ Er wird dir leihen, du aber wirst ihm nicht leihen; er wird das Haupt sein, und du wirst der Schwanz sein.⁴⁵ Und alle diese Flüche werden über dich kommen und dich verfolgen und treffen, bis du vertilgt werdest, darum daß du der Stimme des HERRN, deines Gottes, nicht gehorcht hast, daß du seine Gebote und Rechte hieltest, die er dir geboten hat.⁴⁶ Darum werden Zeichen und Wunder an dir sein und an deinem Samen ewiglich,⁴⁷ daß du dem HERRN, deinem Gott, nicht gedient hast mit Freude und Lust deines Herzens, da du allerlei genug hattest,⁴⁸ Und du wirst deinem Feinde, den dir der HERR zuschicken wird, dienen in Hunger und Durst, in Blöße und allerlei Mangel; und er wird ein eisernes Joch auf deinen Hals legen, bis daß er dich vertilge.⁴⁹ Der HERR wird ein Volk über dich schicken von ferne, von der Welt Ende, wie ein Adler fliegt, des Sprache du nicht verstehst,⁵⁰ ein freches Volk, das nicht ansieht die Person des Alten noch schont der Jünglinge.⁵¹ Es wird verzehren die Frucht deines Viehs und die Frucht deines Landes, bis du vertilgt werdest; und wird dir nichts übriglassen an Korn, Most, Öl, an Früchten der Rinder und Schafe, bis daß dich's umbringe;⁵² und wird dich ängsten in allen deinen Toren, bis daß es niederwerfe deine hohen und festen Mauern, darauf du dich verläßt, in allem deinem Lande; und wirst geängstet werden in allen deinen Toren, in deinem ganzen Lande, das dir der HERR, dein Gott, gegeben hat.⁵³ Du wirst die Frucht deines Leibes essen, das Fleisch deiner

Söhne und Töchter, die dir der HERR, dein Gott, gegeben hat, in der Angst und Not, womit dich dein Feind bedrängen wird,⁵⁴ daß ein Mann, der zuvor sehr zärtlich und in Üppigkeit gelebt hat unter euch, wird seinem Bruder und dem Weibe in seinen Armen und dem Sohne, der noch übrig ist von seinen Söhnen, nicht gönnen,⁵⁵ zu geben jemand unter ihnen von dem Fleisch seiner Söhne, das er ißt, sintemal ihm nichts übrig ist von allem Gut in der Angst und Not, womit dich dein Feind bedrängen wird in allen deinen Toren.⁵⁶ Ein Weib unter euch, das zuvor zärtlich und in Üppigkeit gelebt hat, daß sie nicht versucht hat, ihre Fußsohle auf die Erde zu setzen, vor Zärtlichkeit und Wohlleben, die wird ihrem Manne in ihren Armen und ihrem Sohne und ihrer Tochter nicht gönnen⁵⁷ die Nachgeburt, die zwischen ihren eigenen Beinen ist ausgegangen, dazu ihre Söhne, die sie geboren hat; denn sie werden vor Mangel an allem heimlich essen in der Angst und Not, womit dich dein Feind bedrängen wird in deinen Toren.⁵⁸ Wo du nicht wirst halten, daß du tust alle Worte dieses Gesetzes, die in diesem Buch geschrieben sind, daß du fürchtest diesen herrlichen und schrecklichen Namen, den HERRN, deinen Gott,⁵⁹ so wird der HERR erschrecklich mit dir umgehen, mit Plagen auf dich und deinen Samen, mit großen und langwierigen Plagen, mit bösen und langwierigen Krankheiten,⁶⁰ und wird dir zuwenden alle Seuchen Ägyptens, davor du dich fürchtest, und sie werden dir anhangen;⁶¹ dazu alle Krankheiten und alle Plagen, die nicht geschrieben sind in dem

Buch dieses Gesetzes, wird der HERR über dich kommen lassen, bis du vertilgt werdest.⁶² Und wird euer ein geringer Haufe übrigbleiben, die ihr zuvor gewesen seid wie Sterne am Himmel nach der Menge, darum daß du nicht gehorcht hast der Stimme des HERRN, deines Gottes.⁶³ Und wie sich der HERR über euch zuvor freute, daß er euch Gutes täte und mehrte euch, also wird er sich über euch freuen, daß er euch umbringe und vertilge; und werdet verstört werden von dem Lande, in das du jetzt einziehst, es einzunehmen.⁶⁴ Denn der HERR wird dich zerstreuen unter alle Völker von einem Ende der Welt bis ans andere; und wirst daselbst andern Göttern dienen, die du nicht kennst noch deine Väter: Holz und Steinen.⁶⁵ Dazu wirst du unter denselben Völkern kein bleibend Wesen haben, und deine Fußsohlen werden keine Ruhe haben. Denn der HERR wird dir daselbst ein bebendes Herz geben und verschmachtete Augen und eine verdorrte Seele,⁶⁶ daß dein Leben wird vor dir schweben. Nacht und Tag wirst du dich fürchten und deines Lebens nicht sicher sein.⁶⁷ Des Morgens wirst du sagen: Ach, daß es Abend wäre! des Abends wirst du sagen: Ach, das es Morgen wäre! vor Furcht deines Herzens, die dich schrecken wird, und vor dem, was du mit deinen Augen sehen wirst.⁶⁸ Und der HERR wird dich mit Schiffen wieder nach Ägypten führen, den Weg, davon ich gesagt habe: Du sollst ihn nicht mehr sehen. Und ihr werdet daselbst euren Feinden zu Knechten und Mägden verkauft werden, und wird kein Käufer dasein.